

**TÂM THƯ CỦA CHA GIÁM QUẢN VỀ  
KẾ HOẠCH THIẾT KẾ PHƯƠNG TIỆN  
TRỰC TIẾP TRUYỀN HÌNH CÁC  
CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ TRONG GIÁO XỨ**

Kính thưa quý anh chị em Giáo Xứ  
Thánh Boniface

**Xin ân sủng của Chúa ở cùng anh chị em.**

Trước hết, chúng tôi rất nhớ ông bà và anh chị em. Mỗi ngày, lúc 8 giờ sáng, chúng tôi cử hành thánh lễ (Một cách riêng tư) để cầu nguyện cho cơn đại dịch sớm chấm dứt, và xin Chúa gìn giữ và ban sự chữa lành.

Rất là đáng buồn khi chúng ta phải đóng cửa nhà thờ vì cơn đại dịch, tuy nhiên, với phương tiện của kỹ thuật, chúng ta vẫn có thể, như là những thành phần của giáo xứ, liên lạc với nhau qua những mạng lưới truyền thông trên máy điện toán. Xin cảm ơn những người đang giúp chúng ta phần kỹ thuật này, để có thể truyền hình các Thánh Lễ, Giờ Thánh, buổi đọc kinh lần hạt Mân Côi, và những hoạt động đức tin khác. Trước hết, xin cảm ơn những người đã giúp cho các việc trực tiếp truyền hình này. Cảm ơn sự nhiệt tình, tài năng của các bạn đó và hãy nhận biết rằng công việc họ làm rất là tuyệt vời. Những người tình nguyện này đã mang những dụng cụ riêng của họ tới ngay từ khi chúng ta có Thánh Lễ được trực tiếp truyền hình đầu tiên.

Khi tôi nghĩ tới việc mở cửa lại nhà thờ, tôi nghĩ ngay tới chuyện chúng ta không thể để những dụng cụ này trước cung thánh, vì như thế rất bất tiện và gây chia trí. Và chúng ta biết rằng, việc dùng các phương tiện truyền hình này vẫn còn phải tiếp tục vì chúng ta không biết cơn đại dịch sẽ còn tiếp diễn như thế nào và việc cách ly xã hội sẽ còn kéo dài bao lâu. Có thể khi cửa nhà thờ được mở lại, thì thánh lễ vẫn tiếp tục được trực tiếp truyền hình.

Vì thế, sẽ có kế hoạch đặt ba máy thu hình lâu dài trong nhà thờ. Một máy ở phía cuối nhà thờ, hai máy khác sẽ ở cột đầu tiên bên trái, và cột đầu tiên bên phải nhà thờ. Và trong một phòng nhỏ ở trên gác đàn, là nơi đặt các máy kiểm soát về âm thanh, hình ảnh và ánh sáng. Việc thiết kế như thế này sẽ giúp tránh bớt làm chia trí trong cử hành phụng vụ. Chúng tôi đã giúp việc trực tiếp truyền hình cho một vài cử hành phụng vụ của giáo dân để những người thân của họ ở tiểu bang khác hoặc quốc gia khác có thể tham dự.

Tôi đã thành lập một ban chuyên viên để giúp

cho kế hoạch này. Những người này sẽ cống hiến tài năng và thời giờ. Những người này cũng mời những người khác cống hiến thời giờ và các phương tiện khác cho công tác này. Họ đề nghị số tiền là 15 ngàn đô la cho các dụng cụ thu hình và âm thanh, hệ thống máy tính cũng như là việc thiết kế lại một phòng nhỏ trên gác đàn.

Kế hoạch này không chỉ giúp chúng ta tiếp tục sinh hoạt một cách an toàn, nhưng nó sẽ giúp cho việc trực tiếp truyền hình Thánh Lễ và các cử hành phụng vụ khác trong tương lai. Những cử hành này có thể là lễ cưới, lễ an tang, Rước Lễ lần Đầu, Thêm Sức, vân vân...

Xin vui lòng giúp đỡ cho kế hoạch này bằng lời cầu nguyện và việc đóng góp tài chánh vì hiện tại thật không may chúng tôi không có đủ tài chánh cần thiết để thực hiện kế hoạch này. Xin cảm ơn sự quan tâm của anh chị em.

Xin Kính Chào  
Cha Juan

**CẢM ƠN**

Đoàn TNTT xin chân thành CẢM ƠN đến những vị ân nhân sau đây đã ủng hộ mua vé xổ số để giúp chúng con có thể tham dự đại hội huynh trưởng "Về Đất Hứa 7." Xin Chúa Giêsu Thánh Thể chúc lành và gìn giữ quý vị.

Chú Thích Phùng	Chị Thuỳ Linh
Chú Ngọc Trương	Cô Linh Nguyễn
Cô Anna Trần	Chú Hoan Nguyễn
Cô Thuỳ Trang Nguyễn	Chú Rinh Nguyễn
Cô Trâm An Võ	Anh Hanks Ninh



**LỜI HAY Ý ĐẸP**

Chúng ta tránh né con mắt người đời, nhưng chúng ta lại phạm tội ngay trước mắt Thiên Chúa. (Thánh Ambrose)



**CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ANAHEIM**

**GIÁO XỨ ST. BONIFACE – GIÁO PHẬN ORANGE**

120 North Janss St., Anaheim, CA 92805-2520

Linh Mục Quản Nhiệm: **Giuse Trần Văn Kiểm**

Điện thoại: (714) 956-3110 x130 – Fax: (714) 399-0566

Thầy Phó tế **Joseph Minh Tông** - Điện thoại: (714) 548-7550

**CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG • 31 THÁNG 05 NĂM 2020**

**LỊCH TRÌNH  
CÁC THÁNH LỄ**

Giáo xứ sẽ **"LIVESTREAMS"** các chương trình phụng vụ qua trang mạng **Saint Boniface Catholic Church Facebook.**

Chương Trình Thánh Lễ Cộng Đoàn

Thứ Ba 01-06-2020 Châu Thánh Thể 7:00Tối

Thứ Bảy 06-06-2020 Thánh Lễ 6:30Tối

**TIỀN ĐÓNG GÓP GIÁO XỨ**

Chúa Nhật May 24, 2020

**\$7,256.86 và 68 phong bì**  
qua hệ thống điện tử

**Audio Visual Live Streaming Project**  
Đóng góp thiết kế dự án phát trực tiếp âm thanh  
**\$15,870.00**

**TẠ ƠN CHÚA**

**XIN CHÂN THÀNH CẢM ƠN SỰ ĐÓNG GÓP  
CỦA QUÍ VỊ CHO VIỆC NHÀ CHÚA**

**ĐÓNG GÓP THIẾT KẾ PHƯƠNG TIỆN  
TRỰC TIẾP TRUYỀN HÌNH CÁC CHƯƠNG  
TRÌNH PHỤNG VỤ TRONG GIÁO XỨ.**

- |                         |         |
|-------------------------|---------|
| 1.Allups Family         | \$ 200  |
| 2.Ô/B Nguyễn Văn Khấn   | \$ 2000 |
| 3.Bà Mary Lê Thục       | \$ 300  |
| 4.Bà Đỗ Thị Hợi         | \$ 100  |
| 5.Hội Các Bà Mẹ         | \$ 1000 |
| 6.Bà Bùi Thị Thắm       | \$ 200  |
| 7.Bà Cao Thị Vui        | \$ 200  |
| 8.Bà Trần Thị Kim Anh   | \$100   |
| 9.Hội Phạt Tạ Fullerton | \$ 1000 |

Tổng Cộng \$5100.00

**CHÂN THÀNH CẢM ƠN QUÍ AN NHÂN**

**SUY NIỆM LỜI CHÚA**

**CHÚA NHẬT CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG  
GA 20,19-23**

**GIỐNG NHƯ CHÚA KI-TÔ**

"Bình an cho anh em! Như Chúa Cha đã sai Thầy, thì Thầy cũng sai anh em." (Ga 20,21)

**Suy niệm:** "Sứ vụ chính của Chúa Thánh Thần không phải là đem lại sự xúc động, nhưng tạo nên nơi ta tính cách giống như Đức Ki-tô" (Thần học gia J. Packer). Ki-tô giáo trình bày cho nhân loại một hướng đi, một mục đích rõ ràng cho cuộc đời con người: tôn vinh Chúa và cứu độ mình cùng với người khác. Đồng thời Ki-tô giáo cũng giới thiệu cho ta một hình tượng lý tưởng rất gần gũi, rất thật với con người. Đó là Chúa Giê-su Ki-tô. Ngài là mẫu gương hoàn hảo cho ta về cung cách sống hiếu thảo với Thiên Chúa là Cha, cũng như sống tình huynh đệ với người khác như anh em, chị em với nhau. Thánh Thần, Đấng hiện diện trong ta, sẽ giúp ta tập có những tâm tình, cũng như sống các tính cách như-Giê-su ấy trong cách hành xử mỗi ngày.

**Mời Bạn:** "Tôi không muốn thế gian định nghĩa Chúa cho mình. Tôi muốn Thánh Thần mạc khải Chúa cho mình" (A. Tozer). Chúa Thánh Thần giúp bạn cảm thấy gần gũi hơn với Thiên Chúa qua Chúa Giê-su, để sống tình cha-con với Ngài như Chúa Giê-su đã từng làm gương. Bạn hãy nhớ đến Thánh Thần mỗi khi khởi đầu ngày sống, trước các việc đạo đức, cũng như trước mỗi lựa chọn lớn nhỏ trong ngày, để bạn càng ngày càng trở nên đồng hình đồng dạng với Người Anh Cả của mình.

**Sống Lời Chúa:** Trước các công việc của ngày sống, tôi hướng về Thánh Thần, xin Ngài giúp tôi biết tâm tình phải có để sống đẹp lòng Chúa Cha.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa Thánh Thần, cảm tạ Chúa luôn hiện diện trong tâm hồn con. Xin giúp con có những tâm tình, tính cách như Chúa Ki-tô. Amen.

*Trích trong Thánh Linh.net*

## MỞ CỬA NHÀ THỜ CỦA ĐỊA PHẬN

**Giáo Phận Orange thông báo các Thánh Lễ cộng đồng có thể bắt đầu vào ngày Chúa Nhật, 14 tháng 6, với một số giới hạn, theo từng giai đoạn**

Hôm nay (22/5/2020) Giáo phận Orange thông báo: các Thánh Lễ trong Quận Hạt Orange có thể bắt đầu vào ngày Chúa Nhật, 14 tháng 6, nhằm ngày Lễ trọng kính Mình Máu Thánh Chúa Kitô (gồm các Lễ Vọng chiều thứ Bảy, ngày 13 tháng 6). Các Thánh Lễ sẽ được mở lại theo từng giai đoạn với các biện pháp nhằm bảo vệ sức khỏe cộng đồng. Ngoài ra, Đức Cha Kevin W. Vann tiếp tục chuẩn cho giáo dân, không buộc phải tham dự Lễ Chúa Nhật và các ngày Lễ buộc cho tới khi những Thánh Lễ có đông người tham dự đạt được mức độ an toàn.

Trong những tháng vừa qua, sau khi tham khảo ý kiến rộng rãi với các giới chức dân sự, Cơ Quan Y Tế Quận Hạt Orange, cũng như với các cố vấn y tế của chúng tôi, quyết định mở cửa nhà thờ theo từng giai đoạn để cử hành Thánh Lễ đã được thông qua với các hướng dẫn nghiêm ngặt cho việc tham dự, bao gồm những quy định quan trọng trong việc cho rước lễ và chịu lễ, và an toàn sức khỏe cho tất cả những ai tham dự. Đức Cha Vann bày tỏ lòng biết ơn tới Đức Cha Jaime Soto của Giáo phận Sacramento. Ngài đã thay mặt các giám mục trong toàn Tiểu Bang California thường xuyên gặp gỡ Thống Đốc Newsom và các nhân viên của ông. Sự cộng tác tích cực của tất cả những người liên quan – cùng làm việc với nhau cho lợi ích chung – đã giúp đưa chúng ta tới thời điểm quan trọng này.

Đức Cha Vann cho biết: “Trận đại dịch còn lâu lắm mới qua đi, và do đó chúng ta sẽ bắt đầu với những bước nhỏ.” Đức Cha nói tiếp, “Nhận thấy rằng việc tái nhiệm là một điều đáng quan tâm, như chúng ta chứng kiến nó đã từng xảy ra tại Texas và một số nơi khác, tôi yêu cầu các linh mục chánh xứ chuẩn bị cho giáo xứ của mình để bảo đảm rằng những hướng dẫn này được tuân thủ, và sẽ không có trường hợp nào ngoại lệ.” Thật vậy, trong những tuần vừa qua, các vị cố vấn cho đức cha đã và đang soạn thảo những hướng dẫn, dựa trên những ý kiến đóng góp của các chuyên gia và giới chức trong quận hạt.

Giáo phận thông báo giai đoạn thứ nhất sẽ cho phép những giáo dân có sức khỏe tốt tới tham dự Thánh Lễ, trong khuôn khổ nghiêm ngặt về việc duy trì giãn cách xã hội đã được hướng dẫn và quy định. Giai đoạn thứ hai sẽ cho phép số người đông hơn, và giai đoạn thứ ba sẽ cho ca đoàn trở lại nhà thờ phục vụ, cũng như các hội đoàn được phép hội họp. Trong lúc này, chưa ai biết khi nào có thể tiến tới các giai đoạn hai và ba. Thực hiện việc mở cửa nhà thờ theo từng giai đoạn giúp chúng ta xét lại những phương thức cần thiết để bảo đảm tốt sức khỏe và sự an toàn của cộng đồng trong tương lai.

Tất cả các giai đoạn của kế hoạch này đòi buộc phải tuân thủ nghiêm ngặt những hướng dẫn về việc khử trùng và thi hành giãn cách xã hội.

- Những ai từ 65 tuổi trở lên/ hoặc những ai đang có bệnh được khuyến cáo chưa nên trở lại nhà thờ trong lúc này, và tất cả những ai có triệu chứng mắc bệnh, hoặc những ai có người nhà đang bị bệnh hoặc có những triệu chứng mang bệnh cũng không nên tới nhà thờ.
- Nhà thờ sẽ được khử trùng kỹ lưỡng trước và sau mỗi Thánh Lễ, kể cả các lối đi và cửa ra vào. Giếng rửa tội và các chén đựng nước thánh sẽ để trống, và các sách hát sẽ được đem đi khỏi các hàng ghế.
- Các nhà thờ phải có sẵn các bình cồn khử trùng tay.
- Tất cả những luật buộc về an toàn sức khỏe theo từng địa phương, đặc biệt liên quan tới việc đeo khẩu trang, phải được tuân thủ.
- Mọi người sẽ được hướng dẫn tránh những giao tiếp gần gũi, ví dụ như chào hỏi nhau.
- Cần có các bảng chỉ dẫn để khuyến khích mọi người thực hiện các thói quen tốt cho sức khỏe để tránh lây lan (ví dụ như ho hay hắt hơi vào tay áo, khăn tay, hay khăn giấy; tránh chạm vào mắt, mũi, và miệng).
- Các nhà thờ phải được thông thoáng cách tối đa bằng cách mở hết các cửa sổ và cửa ra vào, nếu thời tiết cho phép.
- Nghi thức chúc bình an và cho rước Máu Thánh sẽ tạm ngưng.

Anh chị Công Giáo nên ghé qua trang mạng của giáo xứ để biết thêm về những hướng dẫn cụ thể tại mỗi giáo xứ sẽ cử hành hành Thánh Lễ như thế nào và bao nhiêu người được phép tham dự. Trong hầu hết các

trường hợp, chỉ một phần ba số người được phép vào trong nhà thờ dựa trên mức ấn định. Tạm thời Đức Cha Vann chuẩn cho các linh mục được miễn trừ các luật buộc trong giáo luật số 932. Các ngài được phép cử hành Thánh Lễ ở một nơi không nhất thiết phải là nơi thánh như ở trong nhà thờ. Có thể tận dụng những nơi như nhà thể thao, hội trường giáo xứ, và sân nhà thờ.

Vi luật buộc giữ Lễ ngày Chúa Nhật đã được miễn trừ, anh chị em Công Giáo được khuyến khích tham dự các Thánh Lễ ngày thường thay cho ngày Chúa Nhật để giúp giảm thấp số lượng người tham dự Thánh Lễ ngày Chúa Nhật. Sẽ có thêm nhiều Thánh Lễ được cử hành để có thể đáp ứng cho những ai đang khao khát được đến nhà thờ dâng Lễ trong giai đoạn này. Ngoài ra, nhiều giáo xứ vẫn tiếp tục phát hình trực tiếp các Thánh Lễ.

Những ai sức khỏe có nguy cơ suy yếu hoặc không cảm thấy thoải mái khi tham dự Thánh Lễ với cộng đoàn nên ở nhà. Ngoài ra, những ai đang đau yếu hoặc từng tiếp xúc với người bị nhiễm Virus Corona không nên tham dự Thánh Lễ với cộng đoàn vì đây là một nghĩa cử bác ái Kitô giáo nhằm bảo vệ sức khỏe cho những người khác.

Đức Cha Vann nói, “Hãy tiếp tục cầu nguyện cho những người đã qua đời, những ai đang bị đau ốm vì căn bệnh này, và những ai đang chăm sóc họ.” Ngài nói tiếp: “Tôi chân thành cảm ơn mọi người đã hy sinh suốt mấy tuần qua để đem lại lợi chung. Đó là thời gian hồi tâm, cầu nguyện, và trưởng thành trong Đức tin đối với nhiều người chúng ta. Chúng ta tiếp tục cùng bước đi từng bước một trong đức tin cho đến ngày được hân hoan xum họp trong Chúa. Ngày Lễ Trọng Corpus Christi (kính Mình Máu Thánh Chúa Kitô) là Thánh Lễ thích hợp để khởi sự cuộc hành trình quây quần lại bên nhau trong tinh thần con dân của Thiên Chúa.

### BAN CHẤP HÀNH

Chủ Tịch:	A. Phạm Minh Hiếu	714--553-6639
Phó Nội Vụ:	C. Nguyễn Thuỳ Linh	714-623-0048
PT Phó Nội Vụ:	A. Phạm Thiên Triều	714-553-7581
Phó Ngoại Vụ:	A. Nguyễn Rinห์	714-829-0739
PT Phó Ngoại Vụ:	A. Đỗ Minh Tuấn	714-254-0423
Thư Ký	A. Lê Thanh Quang	714-614-3207
PT Thư Ký	C. Đinh Thanh Hương	714-886-0073
Thủ Quỹ	C. Nguyễn Ánh Hồng	714-726-1105
PT Thủ Quỹ	C. Phạm Đỗ Hồng Hạnh	714-309-6410

### CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

**Kể từ hôm nay, sẽ không có nghi thức giải tội và rửa tội (trong các giờ đã định hàng tuần) cho đến khi có thông báo mới.**

### MỤC VỤ CHUYÊN BIỆT

**Giáo Lý Giới Trẻ & Giáo Lý Tân Tòng:**  
Sr. Nguyễn Hồng Rosemary, LHC. 714-956-3110 x 120

**Trao Minh Thánh Chúa:** A Nguyễn Đình Long  
714-623-0034

**Thăm Viếng:** Legiô Mariae Chị Thanh  
714-776-0075

**Tang Lễ:** Ông Điện Lê  
714-420-6329

**Việt Ngữ:** cô Katherine Ngọc Anh Đỗ  
714-254-0423

**Giúp Lễ:** Michelle Đỗ  
714-781-9521

**Phụ Huynh Học Sinh:**  
Anh Ninh Hanks (657) 243-2571

**Thiếu Nhi Thánh Thể:**  
Trưởng Christina Vũ  
714-478-9983

**Ca Đoàn Hương Việt:**  
Anh Nguyễn Ngọc Diệp  
714-951-9182

### LỜI CẢM TẠ

“ Trong tâm tình cảm mến và tri ân, gia đình chúng tôi xin chân thành cảm tạ:

Cha giám quản Juan,  
Cha quản nhiệm Trần Văn Kiểm, Cha Trịnh Ngọc Danh,  
Cha Nguyễn Như Hiếu, Thầy Minh Tổng,  
Quý Sơ dòng mến Thánh Giá,  
Sơ Hồng, Ban Chấp Hành, Quý Hội đoàn, Đoàn Thể,  
Ca Đoàn, Quý Cũ, Quý Ông Bà

Thân bằng quyền thuộc & bạn hữu gần xa  
Cùng Cộng Đoàn Đức Mẹ Mừng Triệu Anheim  
Vì tình thương và lòng ưu ái đã đến thăm hỏi, an ủi, cầu nguyện, hiệp dâng Thánh Lễ và tiễn đưa người thân yêu nhất của chúng tôi là

**Bà Maria Nguyễn Thị Hiền**

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Nguyện xin Thiên Chúa Phục Sinh, qua lời cầu của Mẹ Maria các Thánh Tử Đạo VN, chúc lành và trả công bồi hậu cho Quý Cha cùng toàn thể Quý Vị.

Trong lúc tang gia bối rối, không tránh khỏi những thiếu sót. Kính xin Quý Cha và Quý Vị niệm tình tha thứ!”

Trang mạng cộng đoàn:

<https://general.cddmmtanaheim.org>

Trang mạng giáo xứ:

<https://www.stbonifaceonline.org>

### LỜI HAY Ý ĐẸP

*Dù ăn, dù uống, hay làm bất cứ việc gì, anh em hãy làm tất cả để tôn vinh Thiên Chúa.*